



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE

45 Pickett St, Footscray, Vic 3011
PO Box 2114 Footscray Vic. 3011 – Tel. (03) 9687 3850
Mobile: 0424 347 299– Email: HungTran.vecamel@bigpond.com
Website: www.vecamelbourne.com.au

ĐỀ MỤC

**CHÚA ĐI CÙNG
GOD GOES WHERE WE GO**

Kinh Văn: Phục Truyền / Deuteronomy 31:1-8

Giảng Luận: Mục Sư Trần Văn Hùng



CHƯƠNG TRÌNH THỜ PHƯỢNG

WORSHIP PROGRAM

Sunday 14-01-2018

**Khai
Lễ**

Cầu Nguyện Khai Lễ & Chào Mừng
Opening Prayer & Greetings

TD Nguyễn Văn Sĩ

Thánh Nhạc Ngợi Khen – Praise worship

Tôn Vinh Chúa - Praise

Ban Phụ Nữ Nam Giới

**Tôn
Vinh &
Phục
Vụ**

Làm Chứng Ơn Phước Chúa – Testimonies

Hội chúng

Dâng Hiến - Offering

Mai, Kỳ, Amy, Gracie

Đọc Kinh Văn - Bible Reading

Dương Tuyết Mai

**Bồi
Linh**

Giảng Luận - Sermon

Mục Sư Trần Văn Hùng

Thông Báo – Announcements

Ban Thư Ký

Kết Lễ

Cầu Nguyện Chung & Chúc Phước
Benediction

Mục Sư Trần Văn Hùng

Trong giờ thờ phượng nếu Quý ÔBACE không đứng lâu được thì có thể ngồi xuống.
During the worship program, if you cannot stand for long then you can sit down.

Hôm Nay 14.01.2018

Phục Vụ

Tuần Tới 21.01.2018

TĐ Nguyễn Văn Sĩ
MS Trần Văn Hùng
Huỳnh Thế Nga
Thanh, Vệ
Tổ HD Thờ Phượng 1
Hải Cơ
Mai, Kỳ, Amy, Gracie
Dương Tuyết Mai
L Anh, Chi, Nguyệt, Vệ, Vũ

Nhà bếp tạm nghỉ và sẽ hoạt động trở lại vào ngày Chúa Nhật 21/01/2018

Phượng, Tuyết Mai
Thanh Liễu, Long Pha
Khải, Quang
Đỗ Tâm Sơn

Cầu Nguyễn Khai Lễ
Giảng Luận
Thông Dịch
Multimedia
Hướng Dẫn
Dâng Hoa
Dâng Hiến
Đọc Kinh Văn
Tiếp Tân/Trà Nước

Phụ bếp

Rửa chén
Kiểm Tiền Dâng
Làm Vệ Sinh HT
Ban Trật Tự
BCH Roster

MS Trần Văn Hùng
MS Nguyễn Trọng Nhân
Lê Châu Thủy
Thanh, Rô
Tổ HD Thờ Phượng 1
Anh Tư Trung
Năng, Đạm, Janna, Đạt
Nguyễn Thanh Liêm
Phượng, Bình, Dung, Hiền,
Michael, Nhãn
Diệu, Trần Thị Hồng, Đoàn,
Ánh, Kim Long
H Khánh, Lệ, Trinh, Liên
An, Kiệt
Hiền Dung, Thọ Ân, Phượng Thảo
Nhân, Phước
Tăng Văn Hòa

THÔNG BÁO

CHƯƠNG TRÌNH HỌC THUỘC LÒNG KINH THÁNH "YÊU MẾN LỜI NGÀI"

Kính mời tất cả con dân Chúa (không giới hạn lứa tuổi) cùng tham gia chương trình học thuộc lòng Kinh thánh "Yêu Mến Lời Ngài" với những kho báu trong Kinh thánh được chọn lựa công phu xoay quanh các chủ đề **Sự Hiệp Một, Sự Hòa Thuận, Tình Yêu Thương**. Xin quý vị liên lạc Ban Tráng Niên để nhận bài ngay hôm nay.

"Lời Chúa làm cho tôi được sống lại, Ấy là sự an ủi tôi trong cơn hoạn nạn."
(Thi-Thiên 119:50)

*The Bible Memory Verse Program has been started from Sunday 10/12/2017. The verses are selected in the topics of **Unity, Peace, Love** and are available in both English and Vietnamese. We encourage the young generation in Melbourne Church to join this program. Please get your Bible verses and start learning today.*

*"My comfort in my suffering is this: Your promise preserves my life."
(Psalms 119:50)*

YOUTH, YOUNG ADULTS CAMPS

1. Youth Camp will be from the 22nd to the 25th of January 2018. The cost of the camp is \$70. If you are in year 7 to year 12 you are invited to attend this camp. Further information will be given as the date draws near.

2. Young Adults Camp will be from the 14th to the 17th of February 2018. The cost of the camp is \$120. If you have finished year 12 and are 18 years old and over then you are invited to attend this camp. Further information will be given as the date draws near.

MS Nguyễn Bùi Thanh Tuấn

BAN CƠ ĐỐC GIÁO DỤC

Ban CĐGD xin thông báo :

- Nhóm Kiêng Ăn Cầu Nguyễn sáng Thứ Bảy sẽ trở lại ngày 20-01-2018.
- Trường Chúa Nhật và Các Nhóm Nhỏ sẽ trở lại vào ngày 21-01-2018.

Xin cảm ơn.

TĐ Nguyễn Văn Sĩ

BAN PHỤ NỮ NAM GIỚI

Ban Phụ Nữ Nam Giới sẽ có buổi nhóm đặc biệt ngay sau giờ thờ phượng Chúa hôm nay. Mục Sư Trần Văn Hùng chia sẻ đề tài “**Người Phụ Nữ Can Đảm**”. Xin mời tất cả quý ÔBACE tham dự đông đủ. Xin cảm ơn.

TB Nguyễn Kim Thanh

BAN TRÁNG NIÊN

Kính mời ACE thanh tráng niên cùng tập trung tại phòng nhóm lúc 12:45 trưa hôm nay để tập hát cho Ban Tráng Niên tôn vinh vào Chúa Nhật 28/01/2018. Xin cảm ơn.

TB Võ Thị Bích Liễu

BAN ẨM THỰC

Ban Ẩm Thực sẽ bắt đầu nấu ăn trở lại vào ngày Chúa Nhật 21/01/2018. Xin quý ÔBACE tiếp tục ủng hộ cho chương trình gây quỹ này. Xin cảm ơn.

Ban Ẩm Thực thân mời tất cả ACE nấu bếp, các tổ phụ bếp, tổ rửa chén, tổ bán vé cùng dành thời giờ tham dự buổi tiệc thông công tại hội thánh vào lúc 5:00 chiều thứ Bảy ngày 20/01/2018. Xin cảm ơn.

TB Tăng Văn Hòa

SINH HOẠT HỘI THÁNH

Các lớp Trường Chúa Nhật: 9 giờ 30 đến 10 giờ 20 sáng

Lễ Thờ Phụng Chúa: 10 giờ 30 đến 12 giờ 15

Ban Thờ Phụng/Worship Team: Chúa Nhật hằng tuần, tập hát từ 1:30PM

Kiêng ăn cầu nguyện: Thứ Bảy hằng tuần, 9 giờ 30 đến 10 giờ 30 sáng

Các Nhóm Học Kinh Thánh Và Cầu Nguyện Hàng Tuần:

Maribyrnong: Thứ Tư, nhà ÔB Lê Văn Ty : 7 giờ 30 tối

Yarraville/Seddon: Thứ Tư, nhà ÔB Trần Văn Minh: 7 giờ 30 tối

Albanvale: Thứ Ba, nhà chị Đoàn Thị Mão: 7 giờ 30 tối

Sunshine 1: Thứ Ba, nhà ÔB Phạm Như Tịnh: 7 giờ 30 tối

Sunshine 2: Thứ Hai, nhà AC Nam-Sơn: 7 giờ 30 tối

Sanctuary Lakes: Thứ Tư, 8:00 giờ tối, tuần hoàn tại nhà các tín hữu trong vùng

Geelong: Thứ Hai, nhà AC Rô-Phương: 6 giờ 30 tối

Miền Đông Melbourne: Thứ Năm, nhà AC Hiền Dung: 7 giờ 30 tối, 2 tuần 1 lần

Youth/Young Adult Activities

Tuesday evening: Young Adults Bible Study Group 6:30 PM at church

Friday evening: Youth Group for high school youths 7:00-8:30 PM at church

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về Tin Lành cứu rỗi trong Đức Chúa Giê-su Christ, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi qua:

Mục sư Trần Văn Hùng: 0424 347 299 - Pastor Tommy 0430 100 277

hoặc Văn Phòng: 9687-3850